

本傳單是由具備老年護理經驗的護士、醫生和專家撰寫的系列傳單之一。該系列傳單旨在讓你進入養老院的旅程更加輕鬆。如需諮詢具體護理需求方面的問題，可查找其他傳單。下載網址為：

www.10questions.org.au

這些傳單有助於你：

- 尋找高品質的養老院。
- 審查你現在的養老院的品質。
- 在兩家不相伯仲的養老院之間做出選擇。

工作人員隊伍中必須有足夠的註冊護士來滿足每個人的需求，這一點很重要。如果每班只有一名註冊護士，可能不足以安全地監督和提供護理。

許多工作人員的制服都很相似。僅僅因為某人看起來像護士並不意味著該人就是護士。不同之處在於：

註冊護士(RN)已完成至少三年的護理學士學位課程。他們可以開展護理程序，管理止痛藥，幫助避免患者不必要的住院。

登記護士(EN)在註冊護士的指導下工作。兩者均由監管機構註冊。註冊能確保保持專業標準並保護公眾。

護理助理(AIN)/護理員/護理服務人員(CSE)在護士的監督和指導下工作，並在養老院和社區中提供大部分護理。他們的培訓水平和職責各不相同。



你有權提問

要找到適合你的養老院，最好的辦法就是參觀一些養老院。

如需查找你當地的養老院或詳細瞭解老年護理服務，請聯絡

My Aged Care
☎電話：1800 200 422
網站：myagedcare.gov.au

本傳單由以下人員/機構製作和認可：



如需支援機構的完整清單，請瀏覽
www.10questions.org.au

若你對養老院有疑慮，請聯絡：

☎電話：1800 951 822



Australian Government
Aged Care Quality and Safety Commission

網站：www.agedcarequality.gov.au



10個 需要提出的問題

養老院中的 GP服務

(GP - TRADITIONAL CHINESE)



NSW RURAL DOCTORS NETWORK

www.10questions.org.au

本傳單是根據澳洲皇家全科醫師協會
新南威爾士州教員的意見編寫和開發的

你在養老院獲得全科醫生(GP)提供的醫療服務的方式可能因地點而異。在選擇老年護理服務時，以下問題可能有助於明確GP的看診安排。

1 我可以保留我喜歡的GP*嗎？
如果你搬出平常看的GP服務的區域，可能就無法保留。如果這會影響你的搬遷決定，請諮詢你的GP是否願意繼續在你的新地點給你看病。如果你更換GP，請讓你現在的GP將你的病歷轉發給新的GP，以便他們瞭解你的病史。最好保持護理連續不斷，特別是在你患有腦退化症或無法解釋你的症狀的情況下。

2 有哪些工作人員和流程確保GP和護士之間很好地交接臨床工作？
上門看診的GP和內部的GP都依靠對一個人健康需求的詳細記錄的資訊，才能與在養老院工作的護士和專職醫療人員一起提供優質的醫療服務。註冊護士(RN)在記錄一個人的健康資訊和提供GP規定的護理方面起著關鍵作用。

3 是否會有工作人員陪同我按預約去看全科醫生/去醫院？
無論是在養老院還是在GP診所，你都有權私下看自己的GP。但是，有工作人員在那裡協助和傳遞健康資訊可能會有用。查詢工作人員是否可以在需要時陪同你赴約。

4 現場有醫生嗎？
有些養老院雇有自己的醫生。這可以防止在治療或住院方面出現不必要的延誤。但是，他們可能在“非工作時間”可能不工作，因此請詢問對這些時間有甚麼安排。這不應該阻止你繼

續看自己首選的GP，只要你願意而且他們可以為你居住的地區提供服務。

5 我需要付費才能去看我的GP嗎？
如果老年護理提供者無法安排GP來養老院看診，他們可能會安排工作人員陪同你到院外就診，並收取交通費和相關費用。但是，在做出安排之前，他們必須告訴你有這些費用，而且你同意支付。去院外看醫生和專職醫療人員可能也一樣。

6 如果我的病情惡化並且需要幫助，是否一定會打電話給GP？
GP與註冊護士一起工作，通常可以在現場提供必要的護理，避免住院的情況。這可能包括通過視頻或電話連線來提供護理。如果現場始終有足夠的註冊護士，那就意味著那裡有經過臨床培訓的專業人員來評估你的病情是否惡化並採取適當的行動。護理助理(AIN)/護理人員在這方面沒有接受過相同水平的培訓，如果他們看到有人病情惡化，可能會叫救護車。

7 誰將為我開藥方並審查我的藥物？
養老院可能僱有可以開藥方的醫生。然而，大都是靠患者的GP來開藥方。許多老年人服用多種藥物，其中一些與其他藥物聯合使用效果不佳或可能有副作用。在可能的情況下，當地的藥劑師可以進行藥物審查。GP也可以做這項工作。

8 GP是親自看診還是通過遠程醫療看診？
遠程醫療有時是看GP的一種更快捷、更方便的方式，尤其是在農村和偏遠地區。遠程醫療讓GP可以在網上、通過電話或視頻連線給你看診。向GP詢問這有沒有收費。GP在使用遠程醫療時，非常依賴註冊護士來執行他們推薦的治療，因此務必要檢查現場是否始終有足夠的註冊護士。

9 如果我晚上需要看醫生怎麼辦？
如果養老院僱有醫生，詢問他們是否可以隨時看診。GP通常與其他本地GP有輪流“待命”的安排。除非是醫療緊急情況，否則救護車不應該代替GP看診。

10 我和我的家人會受邀與GP和其他工作人員進行個案討論來製定護理計劃嗎？
病例討論(有時稱為病例會議)通常是你、你的GP和其他醫務人員(如護士和物理治療師)之間為討論你的健康需求和護理而舉行的會議。這些討論有助於確保每個人都清楚最適合你的護理計劃和治療。重要的是，你可以通過參加病例討論來掌控自己的醫療保健。你也可以選擇讓家庭成員一同參加。

* GP很可能是個人健康問題方面的第一聯絡人，負責協調患者的護理並將患者轉診給其他專科醫生。